



Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể Việt Nam Tại Hoa Kỳ

The Vietnamese Eucharistic Youth Movement in the USA

Đoàn Chúa Hải Đông – TNTT Miền Tây Bắc

6841 S 180th Tukwila, WA St - Tel: 206-325-5626 Ext. 3

www.chuahaidong.org

Tĩnh Tâm Ngành Thiếu Nhi 2015

Kính thưa quý Phụ Huynh,

Sau 5 tháng sinh hoạt các em đã học hỏi rất nhiều về Thánh Kinh, Thánh Thể, và Phong Trào. Để giúp các em hiểu biết mình, hiểu biết lẫn nhau, và hướng về Chúa hơn trong Mùa Chay, ngành Thiếu Nhi chúng con sẽ tổ chức một buổi tĩnh tâm cuối tuần cho các em. Thông qua buổi tĩnh tâm này, chúng con muốn tạo cơ hội cho các em:

1. *Understand who Christ is?*
2. *Understand your identity in Christ*
3. *Realize we are unique creatures in Christ*
4. *Live like Christ*

Do đó, các Trưởng chúng con kính xin quý vị Phụ Huynh cho phép các em Thiếu Nhi cùng đến tham gia buổi tĩnh tâm này.

Thời Gian: 6:00 PM Thứ Sáu – 10:30 AM Chúa Nhật (13 – 15, tháng 03, 2015)

Địa điểm: Nhà Thờ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam

6841 S 180th St
Tukwila WA 98188

Liên Lạc: Trưởng Phêrô Phạm Huy Hoàng

253-253-5808

phamhuyhoang44@yahoo.com

Lệ Phí: \$10.00

Chuyên chở: Phụ huynh sẽ phụ trách chở con em mình đi và về.

Trong trường hợp phụ huynh không thể chở con em mình, xin liên lạc:

Tr. Hoàng tại (253) 253-5808

Để cùng bước theo Chúa Giêsu trên con đường Phúc Âm hóa đời sống Thiếu Nhi, kính mong Quý Phụ Huynh cho phép các em tham dự ba ngày. Nguyên xin Chúa Giêsu Thánh Thể, Mẹ Maria, và Thánh Cả Giuse luôn nâng đỡ và gìn giữ Quý Phụ Huynh cùng gia đình.

Kiến thi,

Cha Tuyên Úy

Đoàn Trưởng

Ngành Trưởng

Lm. Fancis Nguyễn Sơn Miên

Tr. Phaolô Nguyễn Thanh Phụng

Tr. Phêrô Phạm Huy Hoàng



Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể Việt Nam Tại Hoa Kỳ

The Vietnamese Eucharistic Youth Movement in the USA

Đoàn Chúa Hải Đông – TNTT Miền Tây Bắc

64841 S 180th St Tukwila, WA 98188- Tel: 206-325-5626 Ext. 3

www.chuahaidong.org

ĐƠN ĐĂNG KÝ

MINOR PERMISSION AND RELEASE FORM

Event/Program: Vietnamese Eucharistic Youth Movement – Ngành TN – Overnight Retreat

Location: Nhà Thờ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
6841 S 180th St
Tukwila, WA 98188

Fee: \$10/each

Date(s): 6:00 PM Friday, March 13 – 10:30 AM Sunday, March 15, 2015

Transportation:

Family Car (Phụ huynh sẽ phụ trách chở con em mình đi và về)

If you cannot transport your kids, please call Tr. Hoang (253) 205-5808

T-Shirt Size: Check one

Small ____ Medium ____ Large ____ X-Large ____

Student Information:

Name of Student: _____

Ngành: _____ Cấp: _____

Parent/Guardian: _____

Phone Number: _____

Emergency Contact: _____

Phone Number: _____

Student's Email Address: _____

Student's Phone Number: _____

Medical Information:

Allergic reactions (medications, foods, plants, insects, etc): _____

Other medical conditions we should be aware of: _____

Current Medications: _____

***** Please bring all necessary medications in a well-labeled container (including student name, medication name, & dosage/frequency) and check it in at the first aid tent *****

Waiver:

Tôi xin phép cho con tôi được tham gia khóa tĩnh tâm này. Chấp thuận cho Đoàn Chúa Hải Đông Seattle, khi không có sự hiện diện của tôi, được đưa em vào nhà thương khi em bị bất cứ tai nạn nào có thể nguy hiểm đến tính mạng. Gia đình tôi sẽ lo bảo hiểm cùng những chi phí cần thiết cho việc chữa trị.

I hereby grant permission for my child to participate in the event listed above. In the event of an emergency, I hereby give permission to transport my child to a hospital for emergency medical or surgical treatment. I wish to be advised prior to any further treatment by the hospital or doctor.

Child's physician: _____ Physician's phone number _____

Parent/Guardian contact numbers: (home): _____ (work): _____ (cellular): _____

Alternative emergency contact: _____ Relationship to child: _____

I understand the TNTT Chua Hai Dong Seattle does not provide medical insurance for my child for purposes of this camp, and I am solely responsible for providing such insurance and for payment of any medical treatment expenses for my child that are not covered by insurance.

I have read the information, verifying its accuracy, and agree to the statements made above:

(Xin Lưu Ý- Đoàn sẽ không nhận đơn khi chưa có chữ ký của phụ huynh hoặc người giám hộ)

Chữ ký chấp thuận của phụ huynh: _____ Date: _____

APPLICANT CODE OF CONDUCT

Please read the following behavior guidelines with your child and have them sign in agreement.

Our camp philosophy is based on our TNTT mission statement which ensures that every camper has the opportunity to grow in faith, develop social skills, and to see themselves as a needed part of the community.

1. **I promise not to bring anything on the “do not pack” list:** If any of these items are found at camp they will be sent home to my parent and can result in my removal from camp:
 - a. Knives or weapons of any kind (guns, sling shots, air guns)
 - b. Fireworks
 - c. Pocket video game/electronics (ie, Gameboys, laptops, ipads/ipads, walkie-talkies)
 - d. Any kind of drugs (Medical necessity only; check your prescriptions in at the first aid station)
 - e. Alcohol
 - f. Gambling items
2. **Modesty:** In an intentional effort to create a space where campers can learn the value of their unique characters, minds, and souls, as well as to respect the inherent dignity of each person that our Catholic faith teaches, we follow a dress code of modesty. Please make sure that you pack proper clothing, and that none of the clothing contains inappropriate language/pictures, drug or alcohol references, racial slurs, or sexual messaging and is overly revealing.
3. **Friendship:** Jesus teaches us to treat others how we would want to be treated. It is important at camp to treat other campers and staff with respect and as a friend.
4. **Commitment:** All campers and staff make a commitment when they come to camp to support the camp community. This includes cheering on my teammates, participating, helping clean camp, and working cooperatively with my team.
5. **Put ups only:** Support and encouragement of all campers is required at camp. I will not use foul language, tease, or treat others unkindly. Causing physical harm and pranks are not allowed.
6. **Active Listening:** I promise to listen to instructions and follow all of the rules at camp. This includes staying with my team, using the buddy system, staying away from restricted areas (ie. river areas) without HT supervision, and respecting camp equipment and property.

Student signature: _____

